

## Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 20.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

### 1 Identificación de la sustancia química peligrosa o mezcla y del proveedor o fabricante

#### Identificador del producto

**Nombre comercial:** ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8

**Número del artículo:** 03.9902-03xx.x / 70000x

#### Uso recomendado de la sustancia química peligrosa o mezcla, y restricciones de uso

No existen más datos relevantes disponibles.

**Utilización del producto / de la elaboración** Agente conservante

#### Datos del proveedor de la hoja de datos de seguridad

##### Fabricante/proveedor

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-69-7603-11

Fax: +49-69-761061

##### Área de información:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

**Número de teléfono en caso de emergencia** Tel.: +49-6132-84463 (24 h) 190 idiomas hablados

### 2 Identificación de los peligros

#### Clasificación de la sustancia o de la mezcla



Medio ambiente

Acuático crónico. 2 H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Acuático agudo. 2 H401 Tóxico para los organismos acuáticos.

#### Elementos de la etiqueta

##### Elementos de las etiquetas del SAM

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

**Pictogramas de peligro** GHS09

**Palabra de advertencia** suprimido

##### Indicaciones de peligro

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

##### Consejos de prudencia

Si se necesita consultar a un médico: tener a la mano el recipiente o la etiqueta del producto.

Mantener fuera del alcance de los niños.

Leer la etiqueta antes del uso.

No dispersar en el medio ambiente.

Recoger los vertidos.

Eliminar el contenido/recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

##### Sistema de clasificación:

Salud = 0

Inflamabilidad = 1

Reactividad = 0

( se continua en página 2 )

## Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 20.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

**Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8**

( se continua en página 1 )

### Clasificación NFPA (escala 0 - 4)



Salud = 0  
Inflamabilidad = 1  
Reactividad = 0

### Clasificación HMIS (escala 0 - 4)



Salud = \*0  
Inflamabilidad = 1  
Reactividad = 0

### Otros peligros

#### Resultados de la valoración PBT y mPmB

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

## 3 Composición / información sobre los componentes

### Caracterización química: Mezclas

#### Descripción:

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

#### Componentes peligrosos:

5892-47-7	2,4,6-Tri-sec-butylphenol Acuático agudo. 1, H400; Acuático crónico. 1, H410; Corrosión/irritación cutáneas – Categoría 2, H315	<10%
15520-05-5	2,2'-(Octylimino)bisethanol Lesiones oculares graves/irritación ocular – Categoría 1, H318; Toxicidad aguda por ingestión – Categoría 4, H302; Corrosión/irritación cutáneas – Categoría 2, H315; Toxicidad aguda por vía cutánea – Categoría 5, H313	<3%

#### Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

## 4 Primeros auxilios

### Descripción de los primeros auxilios

**Instrucciones generales:** Quitar las ropas contaminadas y los zapatos inmediatamente.

#### En caso de inhalación del producto:

Suministrar suficiente aire fresco y, para mayor seguridad, consultar el médico.

#### En caso de contacto con la piel:

Usando algodón o celulosa, secar tocando ligeramente las partes afectadas de la piel. Luego lávelas a fondo con agua y un producto de limpieza suave.

#### En caso de contacto con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

**En caso de ingestión:** Avisar inmediatamente al médico.

( se continua en página 3 )

## Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 20.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

**Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8**

*( se continua en página 2 )*

**Indicaciones para el médico:**

**Síntomas y efectos más importantes, agudos o crónicos**

No existen más datos relevantes disponibles.

**Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

### 5 Medidas contra incendios

**Medios de extinción**

**Medios de extinción apropiados:**

CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

**Medios de extinción inapropiados por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro

**Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Puede ser liberados en caso de incendio: CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>

**Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

**Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.

### 6 Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

**Precauciones relativas al medio ambiente:**

No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

**Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

**Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### 7 Manejo y almacenamiento

**Manipulación:**

**Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro**

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

**Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad**

**Almacenamiento:**

**Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Guardar en un lugar seco y ventilado

**Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.

*( se continua en página 4 )*

## Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 20.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

**Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8**

*( se continua en página 3 )*

**Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Producto higroscópico.

**Clase de almacenamiento:** 10 Líquidos inflamables.

**Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

### 8 Controles de exposición / protección personal

**Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

**Parámetros de control**

**Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

**Controles de la exposición**

**Equipo de protección individual:**

**Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Protección profiláctica de la piel con crema protectora.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

**Protección de manos:**

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

**Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

**Tiempo de penetración del material de los guantes**

Butilo caucho (goma de butilo): mínimo el tiempo de penetración 480 min; espesor de capa mínimo: 0,7 mm

Caucho nitrílico (NBR): mínimo el tiempo de penetración 30 min; espesor de capa mínimo: 0,4 mm

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

**Para el contacto permanente son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:**

Caucho butílico

**Para protegerse contra salpicaduras son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:**

Caucho nitrílico

**Protección de ojos y la cara:** Gafas de protección

**Limitación y control de la exposición ambiental**

Ver apartados 6 y 7. No se necesitan medidas adicionales.

MX

*( se continua en página 5 )*

## Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 20.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

**Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8**

( se continua en página 4 )

### 9 Propiedades físicas y químicas

#### Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

##### Datos generales

##### Apariencia:

<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Color:</b>	Amarillo
<b>Olor:</b>	Débil, característico
<b>Umbral del olor:</b>	No determinado.

**valor pH a 20 °C:** 8-9

##### Cambio de estado

**Punto de fusión / punto de congelación:** Indeterminado.

**Punto inicial e intervalo de ebullición** >300 °C

**Punto de inflamación:** >145 °C

**Inflamabilidad (sólido o gas):** No aplicable.

**Temperatura de ignición:** >300 °C  
> 300 °C

**Temperatura de descomposición:** No determinado.

**Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

**Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.

##### Límites de explosión:

**Inferior:** No determinado.  
**Superior:** No determinado.

**Densidad de vapor a 20 °C:** 0.1 hPa

**Densidad a 20 °C:** 1 g/cm<sup>3</sup>  
**Densidad relativa** No determinado.  
**Densidad de vapor** No determinado.  
**Velocidad de evaporación** No determinado.  
**agua:** Poco o no mezclable.

**Coefficiente de partición: n-octanol/ agua:** No determinado.

##### Viscosidad:

**Dinámica:** No determinado.  
**Cinemática a 20 °C:** 600-800 mm<sup>2</sup>/s

##### Concentración del disolvente:

**Contenido de cuerpos sólidos:** 0.0 %  
**Otros datos** No existen más datos relevantes disponibles.

### 10 Estabilidad y reactividad

**Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 6 )

## Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 20.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

**Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8**

( se continua en página 5 )

**Estabilidad química**

**Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**

No se descompone al emplearse adecuadamente.

**Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.

**Condiciones que deberán evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.

**Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.

**Productos de descomposición peligrosos:**

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Óxidos azoicos (NOx)

### 11 Información toxicológica

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda**

**Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

Oral	LD50	7,105 mg/kg (rata) (OECD 401)
------	------	-------------------------------

**5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol**

Oral	LD50	>2,000 mg/kg (rata)
------	------	---------------------

**15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol**

Oral	LD50	1,157 mg/kg (rata) (OECD 401)
------	------	-------------------------------

Dermal	LD50	>2,000 mg/kg (rata) (OECD 402)
--------	------	--------------------------------

**Efecto estimulante primario:**

**Corrosión o irritación cutáneas** Ligeramente irritante - no requiere etiqueta.

**Lesiones o irritación ocular graves** No produce irritaciones.

**Sensibilización respiratoria o cutánea** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

**Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)** No aplicable

### 12 Información ecotoxicológica

**Toxicidad**

**Toxicidad acuática:**

LC50	>100 mg/L (pescado) (OECD 203 96 h)
------	-------------------------------------

**5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol**

EC50	0.675 mg/l (Daphnia) (OECD 202 48 h)
------	--------------------------------------

LC50	2.2-5 mg/L (pescado) (OECD 203 96 h)
------	--------------------------------------

NOEC	0.0675 mg/L (algas) (72 h)
------	----------------------------

ErC50	0.391 mg/L (algas) (OECD 201 72 h)
-------	------------------------------------

**15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol**

EC50	1.35 mg/l (algas) (OECD 201 72 h)
------	-----------------------------------

	328 mg/l (bacteria) (OECD 209)
--	--------------------------------

	19.1 mg/l (Daphnia) (OECD 202 48 h)
--	-------------------------------------

LC50	22 mg/L (pescado) (OECD 203 96 h)
------	-----------------------------------

( se continua en página 7 )

## Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 20.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

**Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8**

*( se continua en página 6 )*

**Persistencia y degradabilidad**

En relación de la estabilidad deseada, el producto es difícilmente biodegradable.

**Comportamiento en sistemas ecológicos:**

**Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.

**Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

**Indicaciones medioambientales adicionales:**

**Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

**Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### 13 Información relativa a la eliminación de los productos

**Métodos de eliminación**

La eliminación debe basarse en las leyes y reglamentos estatales y locales pertinentes, el proceso de eliminación debe evitar la contaminación del medio ambiente.

**Recomendación:**

Observando las disposiciones para desechos especiales y previo tratamiento inicial, debe desecharse en una planta de incineración de desechos especiales homologada.

**Embalajes sin limpiar:**

**Recomendación:**

Los embalajes que no se pueden limpiar, deben desecharse de la misma manera que la sustancia.

### 14 Información relativa al transporte

**Número ONU**

**ADR, IMDG, IATA**

UN3082

**Designación oficial de transporte**

**NOM-002-SCT/2003**

3082 SUSTANCIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol)

**IMDG**

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol), MARINE POLLUTANT

**IATA**

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (containing 2,4,6-Tri-sec-butylphenol)

*( se continua en página 8 )*

## Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 20.02.2020

Número de versión 7

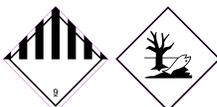
Revisión: 31.01.2020

**Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8**

*( se continua en página 7 )*

**Clase(s) relativas al transporte**

**ADR, IMDG, IATA**



**Clase**

9 Materias y objetos peligrosos diversos

**Etiqueta**

9

**Grupo de embalaje / envasado**

**ADR, IMDG, IATA**

III

**Riesgos ambientales**

El producto contiene materias peligrosas para el medio ambiente: 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

**Contaminante marino:**

Símbolo (pez y árbol)

**Marcado especial (NOM-002-SCT/2003):**

Símbolo (pez y árbol)

**Marcado especial (IATA):**

Símbolo (pez y árbol)

**Precauciones especiales para el usuario**

Atención: Materias y objetos peligrosos diversos

**Número Kemler:**

90

**Número EMS:**

F-A,S-F

**Stowage Category**

A

**Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC**

No aplicable.

**Transporte/datos adicionales:**

**NOM-002-SCT/2003**

**Cantidades limitadas (LQ)**

5L

**Cantidades exceptuadas (EQ)**

Code: E1

Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml

Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml

**Categoría de transporte**

3

**Observaciones:**

Emergency CONTACT (24-Hour-Number)

GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053

or international (001) 352 323 3500

Special Provision 375

**IMDG**

**Limited quantities (LQ)**

5L

**Excepted quantities (EQ)**

Code: E1

Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml

Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml

**Observaciones:**

Emergency CONTACT (24-Hour-Number)

GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053

or international (001) 352 323 3500

Special Provision 2.10.2.7

*( se continua en página 9 )*

## Ficha de Datos de Seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 20.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

**Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8**

*( se continua en página 8 )*

**IATA**

**Observaciones:**

Emergency CONTACT (24-Hour-Number)  
GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535  
5053  
or international (001) 352 323 3500  
Special Provision A197

**"Reglamentación Modelo" de la UNECE:**

UN 3082 SUSTANCIA LÍQUIDA  
POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO  
AMBIENTE, N.E.P. (2,4,6-TRI-SEC-  
BUTYLPHENOL), 9, III

### 15 Información reglamentaria

**Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### 16 Otra información

Los datos se fundamentan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

**Frases relevantes**

- H302 Nocivo en caso de ingestión.
- H313 Puede ser nocivo en contacto con la piel.
- H315 Provoca irritación cutánea.
- H318 Provoca lesiones oculares graves.
- H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
- H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Persona de contacto:**

Gefahrstoffmanagement Konzern  
ate.sicherheit@contiautomotive.com

**Abreviaturas y acrónimos:**

- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- NFPA: National Fire Protection Association (USA)
- HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)
- LC50: Lethal concentration, 50 percent
- LD50: Lethal dose, 50 percent
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

**Fuentes**

- <http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>
- <http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory>
- <http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/registered-substances>
- [http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP\\_VO\\_Anhang\\_VI\\_Tabelle\\_3\\_2.pdf](http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP_VO_Anhang_VI_Tabelle_3_2.pdf)
- <http://www.gischem.de/suche/index.htm>

*( se continua en página 10 )*



**Ficha de Datos de Seguridad**  
**según NOM 018-STPS-2015**

fecha de impresión 20.02.2020

Número de versión 7

Revisión: 31.01.2020

**Nombre comercial: ATE Assembly and Preserving Fluid VP 1449/8**

**\* Datos modificados en relación a la versión anterior**

*( se continua en página 9 )*

MX